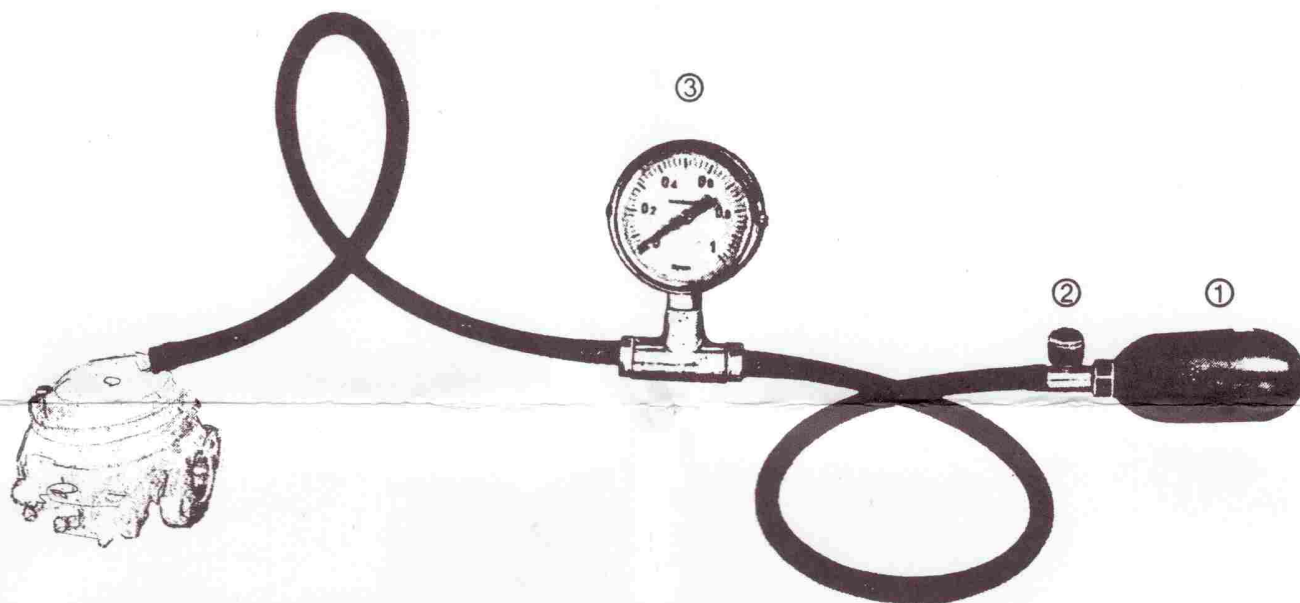


PRESSURE GAUGE FOR CARBURETORS

- 1) Close valve 2 and blow air inside the carburetor.
- 2) When the pressure of 0,5 Kg/cm² is reached, keep checking the pressure gauge 3: if the pressure goes down it means there is a leak inside the carburetor.
- 3) At the end of the operation, open valve 2 to let the air out. The same test is applicable to crankcases.

MANOMETRE

- 1) Fermer la soupape 2 et souffler de l'air dans le carburateur.
 - 2) Quand la pression est à 0,5 Kg./cm² contrôler le manomètre 3: si la pression descend il y a une perte dans le carburateur.
 - 3) A la fin de l'opération ouvrir la soupape 2. La même méthode est valable pour les carters moteur.
-



VERGASERPRUFMANOMETER

- 1) Das Ventil 2 schliessen und Luft ins Vergaser durch die Druckbirne 1 einblasen.
- 2) Den Druck von 0,5 Kg/cm² bekommen, den Manometer 3 prüfen; falls den Druck abhaengt, bedeutet es, dass es einen Verlust im Vergaser gibt.
- 3) Das Ventil 2 oeffnen, um die Luft ganz ausgehen zu lassen. Dasselbe Verfahren gilt fuer die Probe der Motorgehäuse.

PROVA CARBURATORI

- 1) Chiudere la valvola 2 e soffiare aria nel carburatore per mezzo della peretta 1.
 - 2) Raggiunta la pressione di circa 0,5 Kg/cm² tenere d'occhio il manometro 3: se la pressione tende a calare significa che vi è una perdita nel carburatore.
 - 3) Aprire la valvola 2 per scaricare tutta l'aria del carburatore. Lo stesso metodo vale per la prova dei carter motore.
-



EMAK s.p.a. - Member of the YAMA group
42011 BAGNOLO IN PIANO (REGGIO EMILIA) ITALY
TEL. (0522) 956611 - TELEFAX (0522) 951555